



CONVOCAATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

MERCREDI 6 MAI 1987, à 11h.00

AMPHITHÉÂTRE BÂTIMENT PRINCIPAL

NOTICE

ORDINARY GENERAL MEETING

WEDNESDAY 6 MAY 1987, at 11h.00 a.m.

MAIN AUDITORIUM

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Election du Président de séance.
2. Approbation de l'ordre du jour provisoire.
3. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée Générale du 21 mai 1986.
4. Elections pour l'exercice 1987 / 1988
 - des scrutateurs de l'Association du Personnel
 - des Vérificateurs aux comptes de l'Association du Personnel
 - des membres de la Commission du Fonds d'Entraide.
5. Rapport annuel 1986 / 1987 :
 - I - RELATIONS
 - Avec le Personnel
 - . Rapport des activités du Conseil et du Comité Exécutif
 - Avec la Direction
 - . Comité de Concertation Permanent (CCP)
 - . Comité de Direction
 - . Commissions paritaires statutaires / Comités mixtes
 - Avec les Etats Membres
 - . Réunions du Conseil du CERN, du Comité des Finances et du CCEC.
 - II - CONCLUSION et Message du Président de l'Association.
 - III - SECRETARIAT / ACTIVITES.
6. Rapport financier et des Vérificateurs aux comptes pour l'exercice 1986/1987.
7. Projet de Budget 1987.
8. Proposition du taux de cotisation pour 1987/1988.
9. Formation des Groupes électoraux pour 1987 / 1988.
10. Divers.

DRAFT AGENDA

1. Election of the Chairman of the meeting.
2. Adoption of the Agenda.
3. Approval of the draft minutes of the Ordinary general Meeting held on 21 MAY 1986.
4. Elections for 1987 / 1988 :
 - Staff Association Polling Officers
 - Board of Staff Association'
 - Auditors.
 - Members of the Board of the Mutual Aid Fund.
5. Annual Report 1986 / 1987 :
 - I - STAFF ASSOCIATION RELATIONS
 - With the Staff
 - . Report on the activities of the Council and the Executive Committee.
 - With the Management
 - . Standing Concertation Committee (SCC)
 - . Management Board
 - . Statutory Joint Committees
 - With the Member States
 - . CERN Council, Finance Committee and CCEC Meetings
 - II - CONCLUSION and Message from the President of the Staff Association.
 - III - SECRETARIAT / ACTIVITIES
6. Financial Report and Auditors' Report for 1986 / 1987.
7. Draft Budget for 1987.
8. Proposed subscription rate for 1987 / 1988.
9. Formation of Electoral Groups for 1987 / 1988.
10. Other Business.

ELECTION A LA COMMISSION DU FONDS D'ENTRAIDE

Le Fonds d'Entraide du Personnel du CERN a pour but d'aider les personnes (et ayants droit) qui se trouvent financièrement en difficulté.

Toutes les demandes d'aide sont traitées confidentiellement par les membres d'une Commission indépendante.

Cette Commission formée de 9 membres, gère le Fonds d'Entraide. Pour faire appel au Fonds d'Entraide, vous pouvez contacter un des membres de la Commission, le Service Social, l'Association du Personnel, ou encore le Secrétariat de votre Division.

Conformément à l'Art. 7 du Règlement du Fonds d'Entraide, 3 membres de la Commission 1986 sont démissionnaires.

Lors de l'Assemblée générale de l'Association du Personnel le **6 mai 1987**, 3 membres devront être élus.

Tout membre du personnel est éligible. Si vous êtes prêt(e) à consacrer environ 2 heures par mois de votre temps de travail pour aider vos collègues, n'hésitez pas à vous joindre à cette Commission dynamique et sympathique.

Posez votre candidature **avant le 23 avril 1987**, en demandant un formulaire au Secrétariat de l'Association du Personnel, ou à L. BRIOT / SPS (☎ 5477 et 13 - 4235), ou à tous les membres du Fonds d'Entraide. Ils se feront un plaisir de vous donner de plus amples renseignements, et peuvent vous adresser une copie du Règlement du Fonds d'Entraide si vous en faites la demande.

POUR INFORMATION

Israel in Egypt

An Oratorio

by G. F. Handel

Monday 13 April 1987 at 20.30 hrs
Victoria Hall, Geneva

Presented by **Ensemble Cantatio**

Conductor: John Duxbury

Soloists: Julie Kennard (Soprano)

Françoise Paut (Soprano)

Charles Brett (Counter-tenor)

Wynford Evans (Tenor)

Michael George (Bass)

Alexandre Diakoff (Bass)

with an instrumental ensemble

Advance booking : Service Culturel Migros
Ticket prices : Sfr 25. - , SFr 20. - , SFr 15. - ,
AVS SFr 10. -
Students (at the door) : Sfr 6. -

MUTUAL AID FUND ELECTIONS

The CERN Mutual Aid Fund's purpose is to provide assistance to members of the personnel and their families in financial difficulties.

All requests for aid are treated confidentially by the members of an independent Board of nine members who manage the Fund. You can apply to the Fund by contacting a member of the Board, the Social Service, the Staff Association or the Secretariat of your Division.

Three members of the Board in 1986 are standing down in accordance with Art. 7 of the Fund's Rules. Three candidates are therefore to be elected at the Staff Association's General Assembly on **6 May 1987**.

All members of the personnel may stand for election. If you are prepared to devote about two working hours per month helping your colleagues, you should not hesitate to join this dynamic and friendly team.

Candidates should complete their applications by **23 April 1987**. Forms are obtainable from the Staff Association Secretariat, L. BRIOT (☎ 5477 and 13 - 4235) or from any Board member, who will also be pleased to give you further information and, on request, will send you a copy of the Fund's Rules.

GARDERIE DU JARDIN D'ENFANTS

Nous vous rappelons que la GARDERIE du Jardin d'Enfants est ouverte tous les **Mardi et Vendredi après-midi de 13.30 à 17h.30**.

Comme l'année dernière, elle sera également ouverte le **mercredi matin de 8h.30 à 12h.30, du 6 mai au 24 juin 1987 inclus**.